



88120287



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

SPANISH A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 19 November 2012 (afternoon)
Lundi 19 novembre 2012 (après-midi)
Lunes 19 de noviembre de 2012 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is *[25 marks]*.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[25 points]*.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[25 puntos]*.

Escriba un comentario sobre **uno** de los siguientes fragmentos:

1.

Todos los géneros poseen sus normas

Todos los géneros poseen sus normas, y en principio habría que atenerse a esas reglas para hacerlos bien. No puedes escribir una obra de teatro como si fuera un ensayo, porque probablemente sería aburridísima; y no debes escribir un ensayo como si fuera poesía porque es muy posible que le falte vigor. Del mismo modo, no puedes escribir una novela como si fuera periodismo, ni periodismo como si fuera ficción, porque harás mal periodismo. Luego, claro, todos estos límites pueden ser ignorados y traspasados cientos de veces, porque además hoy la literatura está viviendo un tiempo especialmente mestizo en el que predomina la confusión de géneros: este mismo libro que estoy escribiendo es un ejemplo de ello. Pero para poder romper los moldes hay que conocerlos previamente, de la misma manera que, para poder hacer cubismo, antes había que saber pintar de modo convencional.

Y así hay que tener muy claro que el periodismo y la narrativa son géneros muy distintos e incluso antitéticos¹. Por ejemplo en periodismo la claridad es un valor: cuanto menos confusa y menos equívoca sea una pieza periodística, mejor será. Y en la novela, en cambio, lo que vale es la ambigüedad. Quizás podríamos decir, para resumir la diferencia fundamental, que en periodismo hablas de lo que sabes y en narrativa de lo que no sabes. Personalmente, en fin, yo me siento sobretodo, novelista. Empecé escribiendo ficciones, unos cuentos horriblos de ratitas que hablaban, a los cinco años de edad; y, si me hice periodista, fue por tener una profesión que no me alejara demasiado de mi pasión de narradora. Puedo imaginarme fácilmente sin ser periodista, pero no me concibo sin las novelas. Si se me acabara ese tumulto de ensueños narrativos, ¿cómo me las iba a arreglar para seguir levantándome de la cama todos los días?

La realidad es paradójica, incompleta, descuidada, por eso el género literario que prefiero es la novela, que es el que mejor se pliega a la materia rota de la vida. La poesía aspira a la perfección; el ensayo a la exactitud, el drama al orden estructural. La novela es el único territorio literario en el que reina la misma imprecisión y desmesura que en la existencia humana. Es un género sucio, híbrido, alborotado. Escribir novelas es un oficio que carece de glamour; somos los obreros de la literatura y tenemos que colocar ladrillo tras ladrillo, mancharnos las manos y baldarnos² la espalda del esfuerzo para levantar una humilde pared de palabras que a lo peor luego se nos derrumba. Redactar una novela lleva muchísimo trabajo, la mayor parte tedioso, a menudo desesperante; por ejemplo, puedes consumir toda una tarde luchando por hacer salir o entrar a alguien de una habitación, es decir, por algo verdaderamente tonto, circunstancial y en apariencia, innecesario.

Y es que las novelas están llenas de material inerte, y aunque escribas bajo la férrea inspiración de no poner una palabra de más y de hacer una obra sustancial y precisa, una verdadera novela siempre tendrá algo sobrante, algo irregular y desaliñado (los crustáceos que están pegados a las ballenas) porque es un trasunto³ de la vida y la vida jamás es exacta.

Rosa Montero, *La loca de la casa* (2004)

©Rosa Montero. Utilizado con permiso.

¹ antitéticos: que denotan oposición o contrariedad de juicios o afirmaciones

² baldarnos: estropearlos

³ trasunto: copia

- ¿Cuál es el tema clave de este fragmento?
- ¿Qué rasgos de estilo predominan?
- ¿Cuál es el tono de este texto?
- Explique y valore la preferencia de la autora por el ambiguo y desaliñado género novelesco.

2.

Escrito con L

- Mucha lectura envejece la imaginación
 del ojo, suelta todas las abejas pero mata el zumbido
 de lo invisible, corre, crece
 tentacular, se arrastra, sube al vacío
- 5 del vacío, en nombre
 del conocimiento, pulpo
 de tinta, paraliza la figura del sol
 que hay en nosotros, nos
 viciosamente mancha.
- 10 Mucha lectura entristece, mucha envilece
 apestamos
 a viejos, los griegos
 eran los jóvenes, somos nosotros los turbios
 como si los papiros dijeran algo distinto al ángel del aire:
- 15 somos nosotros los soberbios, ellos eran inocentes,
 nosotros los del mosquerío, ellos eran los sabios.
- Mucha lectura envejece la imaginación
 del ojo, suelta todas las abejas pero mata el zumbido
 de lo invisible, acaba
- 20 no tanto con la L de la famosa lucidez
 sino con esa otra L
 de la libertad,
 de la locura
 que ilumina lo hondo
- 25 de lo lúgubre,
 lambda¹,
 loca,
 luciérnaga
 antes del fósforo, mucho antes
- 30 del latido
 del Logos².

Gonzalo Rojas (1977) *Oscuro y otros textos*¹ lambda: L en idioma griego² Logos: del griego: palabra, razón que domina el universo, ordena y da armonía

- Gonzalo Rojas decía que la poesía es la vacilación entre sonido y sentido.
¿Cómo se refleja esto en el poema?
 - ¿Qué recursos estilísticos sobresalen en este poema?
 - ¿Qué mensaje sugiere el texto?
 - ¿Que preocupaciones existenciales delatan algunos asertos del hablante lírico?
-